



投稿邮箱：  
314706392@qq.com

你拍我晒



## 桑植民歌寨

Sangzhi Folk Song Stockaded Village, beautiful!

山水张家界，欢乐民歌寨。桑植民歌寨位于桑植县空壳树乡陈家坪村。

走进寨子，盛放的油菜花田之畔，沿石板路而上，吊脚楼上，身穿少数民族盛装的姑娘正眺望远方。事实上，这个村庄并没有吊脚楼。该寨是在摄影构图上以田间为前景，以民居墙绘做主，制造一种虚实结合的错觉。来过这里的人都会发现，每一栋民居的墙面都绘上了不同的主题，为这个村庄锦上添花。

该寨由桑植魅力旅投文化旅游开发公司投资建设，规划总投资1.2亿元，计划建成集文化传承、研学康养、农耕体验为一体的望得见山、看得见水、记得住乡愁的乡村旅游基地。

当下，这里正在变村庄为景区、园区，变农舍为客栈，变农产品为旅游产品，变脱贫村为旅游村。

文/潘鑫 图/碧宵

Scenic Zhangjiajie, happy folk song stockaded village. Sangzhi Folk Song Stockaded Village is located in Chenjiaping Village, Kongkeshu Township, Sangzhi County.

Walking into the stockaded village, along the flagging by the side of the bloomy rape flower field. On the stilted house, the girls wearing minority dresses are looking into the dis-

tance. In fact, there is no stilted house in this village. This scene is an illusion combining imagine with reality made by taking the field as foreground in composition, and taking the folk house as principal part. The people who have been here will find that different topics are drawn on the walls of every folk house, coloring this village.

The stockaded village is invested by Sangzhi Fascination Tourism Investment Cultural Tourism Development Company. The planned gross investment is RMB120 million Yuan, aiming to build a rural tourism site with cultural inheritance, research study and health preservation and farming experience where there are mountains and waters that can be seen and the nostalgia can be remembered.

At present, the village is changing into a scenic spot and a park, the farmhouses are changing into inns, the agricultural products are changing into tourism products, the poverty-eliminated village is changing into a tourist village.

Text/Pan Xin Pictures/Bi Xiao



从飞机上俯拍，被云层包裹的城市似乎隐身起来，只有壮丽巍峨的天门山直耸云端。

胡卫衡 摄

Shooting on the aeroplane, the city covered with clouds is seemingly "hidden", only the splendid Tianmen Mountain touches the clouds.

Photographed by Hu Weiheng



傍晚，金色的夕阳布满天空，城市的一隅倒映在河面上，犹如一只正张开翅膀的蝴蝶。

天上星 摄

In the evening, the golden setting sun shines the sky, a corner of the city is reflected on the river surface, like a butterfly that is spreading its wings.

Photographed by Tian Shangxing



3028国际艺术园区 拟启动，许多摄影人来到这座有年代感的旧兵工厂，用镜头定格它当下的样子。

周建鑫 摄

"3028 International Art Park" plans to be started, many photographers come to this aged arsenal, freezing its current look with lenses.

Photographed by Zhou Jianxin

(本版翻译由张家界市翻译工作者协会提供)